

ÖZGEÇMİŞ

1. Adı Soyadı : Yuan Zhang
İletişim Bilgileri : İnsan ve Toplum Bilimleri Fakültesi Çeviribilim Çince Anabilim Dalı
Adres : Okan Üniversitesi Tuzla Kampüsü, Akfırat Tuzla İstanbul

Telefon : 0216-6771630
Mail : yuan.zhang@okan.edu.tr

2. Doğum Tarihi : 28 Temmuz 1974

3. Unvanı : Öğretim Görevlisi

4. Öğrenim Durumu : Doktora (Tez aşamasında)

Derece	Alan	Üniversite	Yıl
Lisans	İngiliz Dili ve Edebiyatı /Uluslararası Ticaret	Medya Üniversitesi	1996
Yüksek Lisans	Çeviribilim	Okan Üniversitesi	2013
Doktora	İletişim Bilimleri	Bilgi Üniversitesi	2013- devam(Tez aşaması)

5. Akademik Unvanlar

6. Yönetilen Yüksek Lisans ve Doktora Tezleri

6.1. Yüksek Lisans Tezleri

6.2. Doktora Tezleri

7. Yayınlar

7.1. Uluslar arası hakemli dergilerde yayınlanan makaleler

7.2. Uluslar arası bilimsel toplantılarda sunulan ve bildiri kitabında (Proceeding) basılan bildiriler.
Yuan Zhang (2013) “ Chinese Media and News Translation” , World Media Forum Bonn
Almanya

7.3. Yazılan Uluslar arası kitaplar veya kitaplarda bölümler.

7.4. Ulusal hakemli dergilerde yayınlanan makaleler

7.5. Ulusal bilimsel toplantılarda sunulan bildiri kitabında basılan bildiriler

Yuan Zhang (2012)-“ The Comparisons of Similarities & Differences of News Languages in Turkish and Chinese” 355-362

II Uluslararası Asya Dilleri ve Edebiyatları Sempozyumu

7.6 Diğer Yayınlar

Çevirdiğim Kitaplar:

Bulut Gibi Kuş (Çince”den Türkçe”ye) Günışığı Yayınevi Harizan2014

Peçesi Düşen Osmanlı (Türkçe”den Çince”ye) Y editepe Yayınevi Ağustos 2014

A Millenium of Turkish Literature History (İngilizce”den Çince”ye) Orient Yayıncılık 2015

8.Projeler

9.İdari Görevler

10.Bilimsel Kuruluşlara Üyelikleri

Dünya Çince Öğretimi Kongresi üyesi

11.Ödüller

12.Son iki yılda verdiği lisans ve lisansüstü düzeyindeki dersler

Akademik Yıl	Dönem	Dersin Adı	Haftalık Saati		Öğrenci Sayısı
			Teorik	Uygulama	
2014-2015	Bahar	Sözlü Anlatım II	2	2	10
2014-2015	Bahar	Teknik Çeviri	3		4
2014-2015	Bahar	Görüşme Çevirmenliği	3		15
2014-2015	Bahar	Özel Alan Çevirisi II Uluslararası Ticaret	3		15
2014-2015	Bahar	Medya Çevirisi	3		6
2014-2015	Güz	Sözlü Anlatım I	2	2	10
2014-2015	Güz	Çeviri Amaçlı Dil Edinçi	2	2	5
2014-2015	Güz	Özel Alan Çevirisi I Uluslararası Ticaret	3		17
2014-2015	Güz	Staj Değerlendirme (Çeviri konuları)	3		6
2015-2016	Güz	Sözlü Anlatım I	2	2	10
2015-2016	Güz	Çeviri Amaçlı Dil Edinci	2	2	8

2015-2016	Güz	Özel Alan Çevirisi I Uluslararası Ticaret	3	11
2015-2016	Güz	Staj Değerlendirme (Çeviri Konuları)	3	12